

LESJA KOMMUNE
Postboks 53
2671 LESJA

Deres ref.:	Vår ref.:	Dato:
	Sak/dok.: 12/05382-84	19.05.2026
	Ark.: 326.12	

Oppstart av navnesak 2026/47 - Svona/Svone/Svåne m.fl - Lesja kommune

I forbindelse med oppdatering av datasettet «Turrutebasen» reiser Kartverket navnesak for stedsnavnet *Stor-Styggsvånådalen*. I tillegg til dette navnet tar vi primærnavnet *Svone/Svona/Svåne* og avledede navn med i saken, jf. § 8 siste ledd i forskrift om stadnamn. Kartverket benytter samtidig anledningen til å reise navnesak for noen flere navn som har skrivemåtestatusen 'foreslått' i Sentralt stedsnavnregister (SSR). Saken tas opp for å få avklart riktig skrivemåte for offentlig bruk.

Kartverket sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Det går fram av den vedlagte lista hvilke navn som er med i saken.

For flere opplysninger om (navnet/navna), se innsynsløsningen for SSR: <https://stadnamn.kartverket.no/fakta>. Enkelte bruksnavn står kun i matrikkelen og er søkbare i Eiendomsregisteret: <https://eiendomsregisteret.kartverket.no>. Søk på: gnr./bnr., navnet på kommunen, f.eks. 33/2, *Eidfjord*.)

Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn, nedarvede gards- og bruksnavn, seternavn og statlige anlegg. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Eiere og festere har rett til å uttale seg om gardsnavn og bruksnavn, og lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til. **Saker som gjelder bruksnavn, skal eierne få tilsendt direkte fra kommunen.**

Vi ber Dovre kommune og Oppdal kommune, som får en kopi av dette brevet, om å kunngjøre saken for aktuelle høringsparter lokalt og komme med høringssvar for navna som ligger helt eller delvis i kommunen. Dovre kommune må sende saken direkte til eieren av bruk 1/135.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Normeringsprinsipp

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Kommunen må derfor ta hensyn til den vedtatte skrivemåten av primærnavnet når de skal gjøre vedtak. Inntil navnesaken er ferdig behandlet, kan kommunen fastsette et midlertidig adressenavn, jf. [kap. 6.6 i Adresseveilederen](#).

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. med notis i lokalaviser og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringssvarene. Hver av partene har to måneder på seg til å gi høringssvar fra de mottar saken.

Høringssvarene skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket.

Kommunen må gjennomføre høringen og sende høringssvarene til Språkrådet innen tre måneder fra de mottar dette brevet. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket.

For flere opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 50.

Med vennlig hilsen

Helge Dønvold
seksjonsleder

Øystein Jåstad
saksbehandler stedsnavn

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Vedlegg: Navneliste til høring i navnesak 2026/47

Kopi SPRÅKRÅDET
DOVRE KOMMUNE
OPPDAL KOMMUNE